

MAKING BABY FISH



Biliso'06

MEKIM BEBI PIS

PNG Nesnel Fiseris Atoroti (NFA) ronim PNG Kostal Fiseris Menesmen na Developmen Projek. NFA yusim dinau moni i kam long Esian Developmen Benk long saptim long mekim dispela wok. Projek i save skulim ol pipel long gutpela rot bilong menesim na lukautim gut ol rip na mangoro blong ol. Projek skulim tu ol manmeri long HIV/AIDS insait long fiseris sekta. Sapos yu laik save moa long wok bilong projek ringim PNG Nesnel Fiseris Atoroti long telefon namba 3090444.

Manoan David na Kim Des Rochers raitim stori
Biliso Osake droim ol piksa
Mary-Clare Ame tanim tok



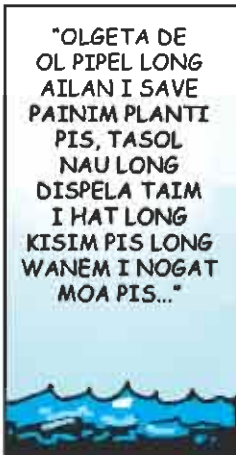
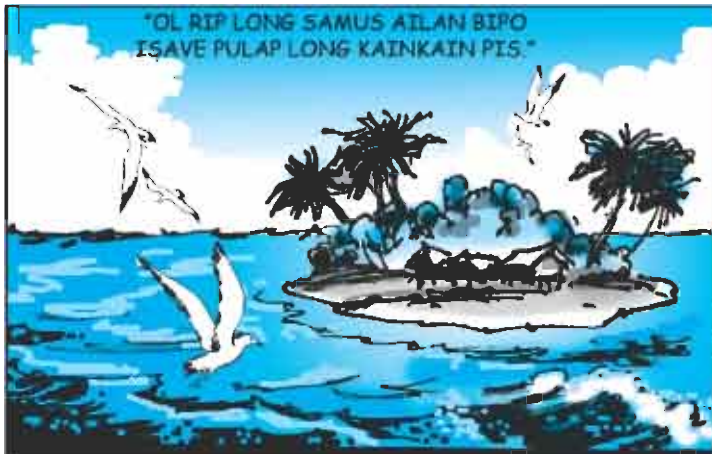
NATIONAL FISHERIES AUTHORITY



© Copyright Coastal Fisheries Management and Development Project and the Papua New Guinea National Fisheries Authority, 2005.

All rights for commercial/for profit reproduction or translation, in any form, reserved. CFMDP and NFA authorise the partial reproduction or translation of this material for scientific, educational or research purposes, provided that CFMDP and NFA and the source document are properly acknowledged. Permission to reproduce the document and/ or translate in whole, in any form, whether for commercial/for profit or non-profit purposes, must be requested in writing. Original artwork may not be altered or separately published without permission.

The authors thank Garry Preston for his advice and input and acknowledges the other Coastal Fisheries Management and Development Project members for their assistance.





MI LAIK GO GALAS
LONG RIP, YU LAIK
KAM WANTAIM MI?

YES.



TASOL YU WETIM MI PASTAIM,
BAI MI GO TOKSAVE LONG MAMA
BLONG MI, NOGUT EMI PAINIM MI.



ORAIT, BAI MI WETIM YU
LONG KANU LONG NAMBIS.

PARKOP IGO TOKSAVE
LONG MAMA BILONG EM
PINIS AN EMI KISIM
STRING BILONG EM NA
IKAM KALAP LONG KANU.
TAIM TUPELA I PUL IGO
LONG RIP, PARKOP LUKIM
MUN I KAM AUT.



LONG PLES MIPELA I SAVE YUSIM MUN
LONG MAKIM BUNG BILONG PIS.

LONG TAIM
BILONG FUL MUN
OL NILPIS I
SAVE BUNG...



LONG NARAPELA
SAIT LONG PELES.



"OL BATBAT
KARUA NA MAKAU I GAT
TAIM BILONG OL TU."



"KLOSTU MUN IDAI BIKMAUS I SAVE KAM LONG RIP ARERE LONG BIKPELA
BASES. OL I BUNG ISTAP NAMEL LONG FOPELA O FATIPELA DEI.."





TAIM LONG
NIU MUN
BAI OL I
LUSIM RIP.
TASOL LONG
NARAPELA
MUN KLOSTU
LONG MUN
IDAI BAI OL
IKAM BEK
GEN.



LONG WANEM AS NA
OL BIKMAUS I SAVE
BUNG LONG RIP?

MI NO
SAVE.



TASOL ATING OL I
SAVE PAOL TASOL O
OL MAS PAINIM
KAIKAI O MI NO
KLIA ...



"TASOL TAIM OL BUNG
ISTAP, MIPELA SAVE KISIM
PLANTI TRU."



"KLOSTU I LAIK TULAIT. KALUWIN KISIM SPIAGAN NA KALAP IGO DAUN LONG WARA."



"PARKOP STAP LONG KANU NA TROMOI HUK."



"LONGPELA TAIM IGO PINIS NA NOGAT PIS KAIKAIM HUK. EM LES NA EM SILIP LONG KANU."



"TAIM EM KIRAP, SAN I KAM ANTAP PINIS. KALUWIN TU INO KAM BEK YET LONG KANU."



"TAIM KALUWIN KAM BEK LONG LONG KANU, EM HOLIM TUPELA BIKMAUS TASOL."



HEY KALUWIN, YU TOKIM MI OLSEM PLANTI BIKMAUS BAI STAP, OLSEM WANEM NA YU SUTIM TUPELA TASOL?







EM I TAIM WANPELA LAIN PIS
ISAVE KAM BUNG LONG KARIM
KIAU BILONG KAMAPIM
NUPELA PIS.



"OLGETA PINIS BILONG
MUN, BIKMAUS NA NARAPELA
PIS I SAVE KAM BUNG
WANTAIM."



"OL LAIN FISERIS I TOK OLGETA
TAIM LONG FUL MUN O TAIM
BILONG NIU MUN ..."



"WANWAN LAIN PIS OLSEM NILPIS,
KARUA, MAKAU, NA BIKMAUS I SAVE
BUNG LONG KARIM KIAU BILONG
KAMAPIM NUPELA PIS."



AH? MI NO BIN
SAVE OLSEM OL PIS
I SAVE KAM BUNG
LONG KARIM
KIAU BILONG
KAMAPIM PIS.



OL I TOK PLES WE
OL PIS BUNG LONG
KARIM KIAU I
WANKAIN OLSEM
WOD BILONG
OL MERI LONG
KARIM BEBI INSAIT
LONG HAUS SIK..



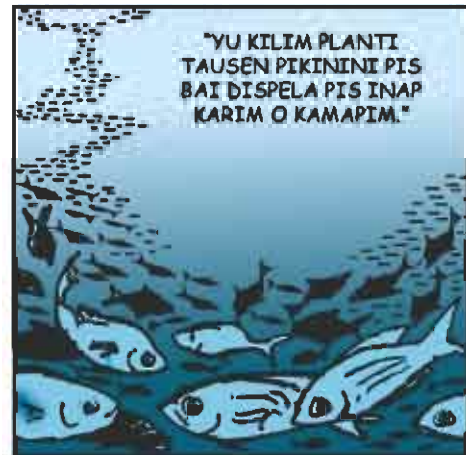
"OL FISERIS LAIN KOLIM "SPONING
AGRIGESEN" LONG DISPELA PLES WE
OL PIS I SAVE BUNG".



"OLGETA MUN BAI DISPELA LAIN PIS
I SAVE KAM BUNG LONG DISPELA HAP
RIP TASOL. INO LONG OLGETA HAP."



AHA, MI KLIA NAU. YU TOK
OLSEM OL PIS I SAVE KAM
BUNG LONG KARIM KIAU
BILONG KAMAPIM OL
NUPELA PIS LAKA?





NIALIN, KISIM OL PIS LONG KANU NA GO KUKIM WANTAIM SAKSAK.



MANI TUPELA BIKMAUS TASOL?



YUTUPELA IGO HUK O PILAI PILAI TASOL LONG SOLWARA?



KALUWIN - TRIPELA TAIM NAU YU GO PAINIM BIKMAUS LONG TAIM BILONG BUNG BILONG OL, NA YU NO KISIM PLANTI...

SORI MERI BILONG MI.

TUPELA TASOL? EM OLSEM WANEM NAU?



MI POPAIA LONG WANEM I NOGAT PLANTI BIKMAUS NAU LONG RIP. LONG HAP NAMBAUT LONG RIP TU, I NOGAT PLANTI PIS OLSEM BIPO.



RAIS NA SUGA BILONG YUMI
I PINIS, BAI YUMI MEKIM
WANEM? SKUL FI INO PINIS
YET NA TISA TOK HUSAT
PIKININI INO PINISIM SKUL
FI BAI INO INAP GO BEK
LONG SKUL.

"NIALIN I KARIM PIS NA I
WOKABOUT IGO LONG HAUS."



KALUWIN I TINGIM YET OL TOK
TOK WE PARKOP I TOKIM EM ...



"LONG OL KAINKAIN
PIS I SAVE BUNG
LONG KAMAPIM
BEBI PIS."



"EM TOKIM PARKOP NA
TUPELA IGO LUKIM
SIAMAN BILONG VILES
PLENING KOMITI TOKSI
NA MERI BILONG EN
ANTI NINGU."

SIAMAN, PARKOP TOKIM
MI OLSEM TAIM OL PIS I
SAVE GO BUNG, EM TAIM
BILONG OL LONG KARIM
KIAU BILONG OL. DISPELA
KIAU I SAVE KAMAPIM
NUPELA PIS. YU SAVE LONG
DISPELA TU O NOGAT?

YES, MI SAVE LONG DISPELA, NA YU TU MAS SAVE. OL
PROVINSOL FISERIS OFISA IBIN KAM TOKTOK LONG
PELES LONG DISPELA SAMTING TASOL PLANTI BILONG
YUPELA YANGPELA MANGI I SAVE BIKHET TUMAS NA
INO SAVE KAM HARIM TOKTOK BILONG OL LAIN...

OLSEM NA YU INO SAVE
LONG DISPELA.





MIPELA OL
MERI I SAVE
LONG PASIN
BILONG KARIM
OL NUPELA
PIKININI.



"SAPOS MIPELA
INO KISIM BEL NA
KARIM PIKININI..."



"BAI YUMI NO INAP
IGAT OL YANGPELA
LONG KISIM PELES
BILONG YUMI
TAIM YUMI DAI."



"EM WANKAIN TASOL LONG OL PIS."

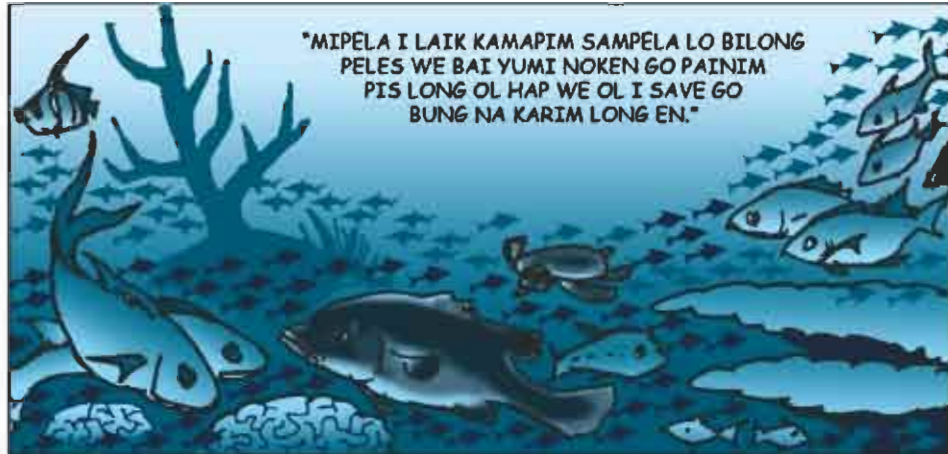


"OLGETA SAMTING IGAT LAIF
I MAS KARIM SENIS BILONG EM.
OL PIS MAS KARIM PIKININI PIS."

TETE NAIT MI GAT
MITING WANTAIM
OL KOMITI BILONG MI.



"MIPELA I LAIK KAMAPIM SAMPELA LO BILONG
PELES WE BAI YUMI NOKEN GO PAINIM
PIS LONG OL HAP WE OL I SAVE GO
BUNG NA KARIM LONG EN."



"YUMI GAT PLANTI RIP TRU
YUMI KEN PAINIM PIS
LONG OLGETA HAP TASOL
BAI I TAMBU TRU LONG
PAINIM PIS LONG HAP WE
OL SAVE KARIM LONG EN."



SIAMAN, ATING DISPELA EM
WANPELA GUTPELA TINGTING.
YUPELA LIDA BILONG NAU MAS
TINGIM BIHAIN TAIM BILONG
MIPELA OL PIKININI.



SAPOS YUPELA INO WOKIM SAMPELA
LO BILONG LUKAUTIM SOLWARA
BILONG YUMI NAU, BAI MIPELA OL
PIKININI BILONG NAU BUNGIM HEVI
BILONG EN LONG BIHAIN TAIM.



TAIM MI HARIM
TOKTOK BILONG
OL FISERIS LAIN...



"MI WARI TRU. MI TINGIM
OL PIKININI BILONG MI.
BIHAIN TAIM SAPOS
MI DAI, BAI OL I STAP
ORAIT O LAIF BILONG
OL BAI I HAT TRU?"



"BAI IGAT PIS LONG OL RIP BILONG
YUMI WE OL IKEN KISIM NA FIDIM
FAMILI BLONG OL O BAI NOGAT?"



"NA MI WARI TU LONG PUPU BILONG MI.
SAPOS YUMI KILIM OLGETA PIS NA KINDAM NAU,
OL PUPU BLONG YUMI BAI NOGAT DISPELA OL
SAMTING LONG SALIM NA KISIM MONI
OLSEM YUMI TETE?"



ANTI, MI TU IGAT TUPELA PIKININI. NAU MI WARI LONG BIHAIN BILONG TUPELA.



MI WANPELA KRANGI MAN, MI TINGIM MI YET NA MI WOK LONG KISIM PLANTI PIS TAIM OL I BUNG. SIAMAN, MI BAI SANAP BAKSAIT LONG OLTINGTING BILONG YU NA OL KOMITI LONG LUKAUTIM RIP BILONG YUMI."



"OL POROMAN BILONG MI I SAVE TOK SOLWARA I BIKPELA NA PIS INO NAP LONG PINIS."

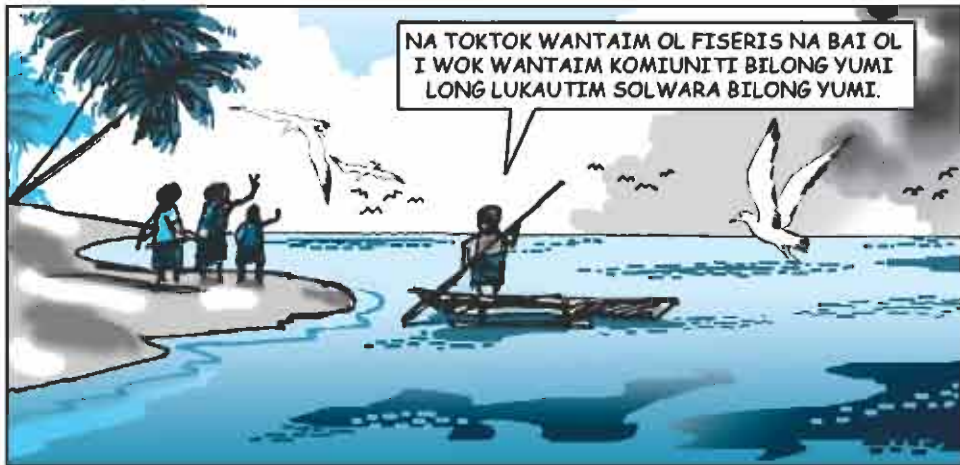


TASOL OLSEM WANEM NA LONG DISPELA TAIM YUMI SAVE PAINIM HAT TRU LONG PAINIM PIS?



INO OLSEM BIPO!









Sampela rot we PNG Kostol Fiseris Menesmen na Dvelopmen Projek i yusim long wokim awenes em long raitim ol stori o komik buk na kamapim posta. Projek laikim bai ol dispela lain i yusim ol komik na posta:

- . Ol tisa na skul pikinini
- . Ol Provinsol fiseris ofisa
- . Ol non gavman ogonaisesen
- . Ol Fisamen asosiesen
- . Ol Fiseris trening skul

“Mekim Bebi Pis” em wanpela nupela komik buk we projek blong mipela i kamapim na mipela i laik givim igo long yupela.

Sapos yu laik save moa long ol narapela wok we projek i mekim, o sapos yu laik kisim sampela moa komik na posta, yu ken ringim PNG Nesnel Fiseris Atoroti long 3090444.

Long Kavieng long Fiseris Kolis long namba 9841522.

Long Lae ringim mipela long Voko Poin long namba 4727475.

Long Alotau ringim mipela long provinsol fiseris opis long namba 6410798.

